

 soundmaster®



**DEUTSCH  
ENGLISH  
FRANÇAIS  
NEDERLANDS**

**ITALIANO  
NORSK  
SVENSK**

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)



**UR170SW / UR170WE**

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

	<b>WARNUNG</b> Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!	
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

### Sicherheits- / Umwelt- / Aufstellhinweise

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen
- Niemals das Gerät öffnen. **STROMSCHLAGEFAHR !** Dies ist nur Fachpersonal gestattet.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Bei Gewitter, Netzstecker sofort aus der Steckdose entfernen.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen. KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Keine offenen Flammen (z. B. Kerzen) auf dem Gerät platzieren.
- Es dürfen keine mit Flüssigkeit befüllten Behälter (z.B. Vasen) auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll!!! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z.B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.

### ACHTUNG

Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung  
Nur durch den selben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



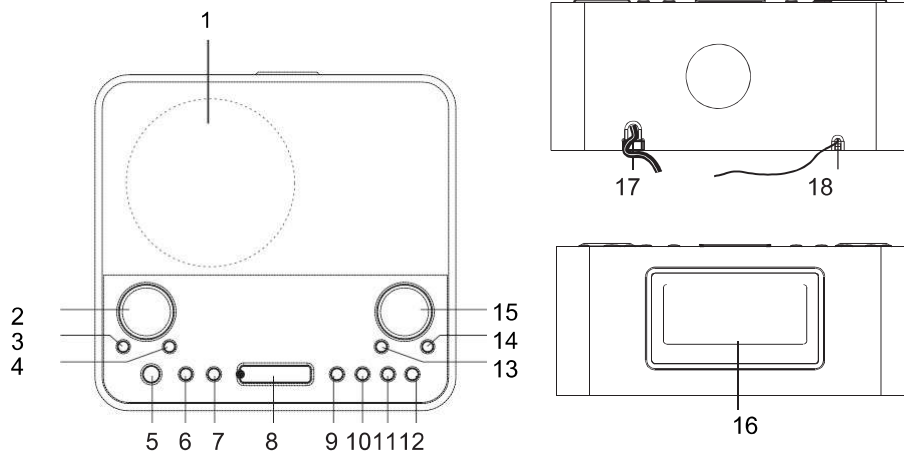
Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe \*) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben.

\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei

**Anordnung der Bedienelemente**



1.	Lautsprecher	
2.	Scroll-Taste	Vor oder Zurück Schalten.
3.	Speicher-Taste	Speicher,- Radio- Bedienung.
4.	Select-Taste	Bestätigungs-Taste.
5.	Standby / Ein-Taste	Schaltet das Gerät Ein oder in Standby.
6.	Modus-Taste	Funktions-Taste zum Umschalten.
7.	Hintergrundbeleuchtung	Dimmt das Hintergrundlicht.
8.	Schlummer-Taste	Schlummer Funktion.
9.	Info-Taste	Informationen zu Sender etc.
10.	Menü-Taste	Der Zugang zu allen Grundeinstellungen wie Uhrzeit, Datum, Alarm usw.
11.	Sleep-Taste	Einschlaf-Funktion.
12.	Stumm-Taste	Schaltet das Gerät Lautlos.
13.	Alarm 1-Taste	
14.	Alarm 2-Taste	
15.	Lautstärke-Taste	Regelt die Lautstärke
16.	Display	
17.	Netzkabel	
18.	Wurfantenne	

## Installation

### Gerät Starten

- Stecken Sie das Netzkabel in eine Freie Steckdose.
- Nachdem Sie das Gerät gestartet haben, startet das Gerät Automatischen mit einem Suchlauf im DAB+ und stellt die Uhrzeit ein, es kann einige Minuten dauern bis der Suchlauf abgeschlossen ist je nachdem wie gut ihr Signal Empfang ist.
- Der Alarm ist Standardmäßig ausgeschaltet (0:00)
- Das Gerät ist Im Uhr-Modus auf Automatisch Eingestellt. (Synchronisiert Automatisch die Uhrzeit)
- Die Hintergrundbeleuchtung wird Automatisch gedimmt von 23:00 bis 05.59, außer Sie stellen die Automatische Dimm -Funktion auf OFF.

### Geräte Einstellungen

Nach dem Automatischen Sender Suchlauf, drücken Sie die Vor oder Zurück-Taste um zwischen den gefunden Sendern zu wählen, und bestätigen Sie mit der Select-Taste, um den Gewünschten Sender zu hören.



Hinweis: Wenn ihr Gerät im Automatischen Sendersuchlauf keine Sender findet, können Sie den Sendersuchlauf nochmals Manuel Starten durch Drücken der Menü-Taste.

## Uhr Einstellung

Die Uhrzeit wird durch DAB-Sender Automatisch eingestellt und Synchronisiert. Achten Sie auf einen guten DAB Empfang. Ein Manuelles Einstellen der Uhrzeit ist nicht erforderlich.

## DAB Automatischer Sendersuchlauf

Der Automatische Sendersuchlauf sucht alle Sender in ihrer Region die ihnen zur Verfügung stehen. Nachdem der Suchlauf abgeschlossen ist, wird der erste alphanumerisch gefundene Sender automatisch ausgewählt.

1. Drücken Sie die MENU-Taste, wählen Sie durch Drücken der Scroll-Taste vor oder zurück, und wählen Sie Autoscan, bestätigen Sie mit der SELECT-Taste. (Das Display zeigt nun "Scanning")
2. Alle Sender werden Automatisch gespeichert, um die gefundenen Sender zu erkunden, drücken Sie die Scroll-Taste und wählen Sie vor oder zurück. Bestätigen Sie einen Sender den Sie hören möchten mit der SELECT-Taste.

## DAB Manueller Sendersuchlauf

Um einen Manuellen Sendersuchlauf durchzuführen gehen Sie wie folgt vor.

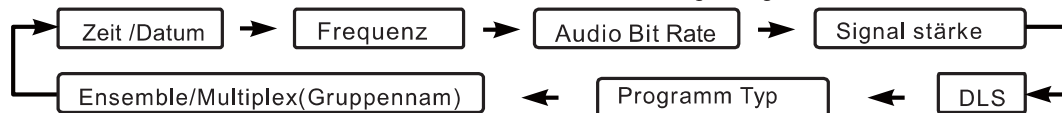
1. Drücken Sie die Taste MENÜ und wählen Sie "Manual tune" bestätigen Sie mit SELECT.
2. Drücken Sie die Scroll-Taste und wählen Sie vor oder zurück um durch die einzelnen DAB Senderfrequenzen zu wechseln.
3. Wenn die gewünschte Frequenz im Display angezeigt wird, drücken Sie die SELECT-Taste. Der Name des Senders wird nun angezeigt.

### DAB Nebenleistungen

In einigen Fällen wird ein Symbol ">" direkt nach dem Namen der Station zu sehen sein, dies bedeutet, dass Ihnen sekundäre Dienstleistungen zur Verfügung stehen. Diese Nebenleistungen enthalten zusätzliche Dienstleistungen z.B. ein Sportsender mit zusätzlichen Kommentaren. Um eine Gewünschte Dienstleistung zu aktivieren Drücken Sie die SELECT-Taste einmal.

### DAB Laufschrift

Jedes Mal wenn Sie die INFO-Taste drücken, durchläuft die Anzeige folgende Schritte:



#### Zeit / Datum

Zeigt die Aktuelle Uhrzeit und Datum das von einem Sender Ausgestrahlt wird.

#### Frequenz

Zeigt die Aktuelle Sende-Frequenz.

#### Audio-Bitrate

Auf dem Display erscheint die digitale Audio-Bitrate.

#### Signalstärke

Auf dem Display erscheint eine Balkenanzeige, desto stärker das Signal, desto länger der Balken von links nach rechts.

#### DLS

DLS steht für Dynamic Label Segment, das eine Bildlauf-Nachricht überträgt. Die Nachricht enthält in der Regel Informationen wie Programmdetails etc.

#### Programmtyp

Dies beschreibt die Art des Programms, das ausgestrahlt wird. Wenn die Information nicht verfügbar ist, erscheint im Display "<Programmtyp>"

#### Ensemble / Multiplex (Gruppenname)

Das Ensemble / Multiplex ist eine Sammlung von Radiostationen, die gebündelt und in einer einzigen Frequenz zusammen übertragen wird.

**Hinweis: Halten Sie die INFO-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, wird die Software-Versionsnummer angezeigt.**

## UKW Sendersuchlauf

1. Wählen Sie den UKW Modus durch Drücken der MODE-Taste.
2. Um einen Automatischen Sendersuchlauf zu starten, drücken und halten Sie die Scroll-Taste (vor und zurück-Taste), bis das Gerät zu Scannen beginnt. Der Suchlauf Stoppt, sobald alle Empfangbaren Sender gefunden wurden.
3. Um einen Manuellen Suchlauf zu starten, drücken Sie wiederholt die Scroll-Taste (vor und zurück-Taste)
4. Um den Audio-Modus zu wählen, drücken Sie die MENU-Taste, um zwischen "Auto" oder "Mono" zu wechseln.



**Hinweis: Das Radio wird automatisch zwischen Stereo- und Mono-Empfang umschalten, sofern der Empfang es zulässt.**

### Speichern und Abrufen von gespeicherten Sendern

Im DAB oder FM Modus können Sie bis zu 10 Sender in gewünschter Reihenfolge Speichern, dies ermöglicht Ihnen, den direkten Zugriff auf ihre Lieblingssender.

1. Um einen Sender zu speichern, wählen Sie einen gewünschten Sender, drücken und halten Sie die MEMORY-Taste.
2. Drücken Sie die SCROLL-Taste (vor oder zurück-Taste) um einen gewünschten Speicherplatz zu wählen.
3. Drücken Sie die Taste SELECT zum Bestätigen, im Display erscheint "Preset # saved"(gespeichert).
4. Um einen gespeicherten Sender zu wählen, drücken Sie einmal kurz die MEMORY-Taste, wählen ihren gewünschten Sender, und bestätigen mit SELECT.



## Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Wenn Sie das Gerät in einen anderen Teil des Landes bewegen, zum Beispiel durch einen Umzug, kann es sein, dass Ihnen voreingestellte Sender nicht mehr zur Verfügung stehen. Wenn dies der Fall ist, müssen Sie ihr Gerät wieder auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und Schalten Sie das Gerät ein.
2. Halten Sie die MENU-Taste gedrückt bis im Display "Press SELECT to confirm reset" erscheint.
3. Drücken Sie die SELECT-Taste, das Gerät wird nun zurückgesetzt.
4. Schalten Sie das Gerät ein, das Gerät schaltet Automatisch in den DAB Modus und führt einen Automatischen Sendersuchlauf durch.

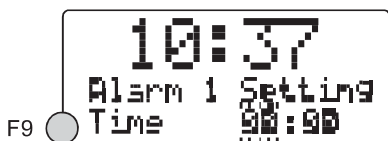
**Hinweis: Alle ihre Gespeicherten DAB und UKW Sender gehen verloren sobald der Reset erfolgt ist.**

## Weckfunktion

Ihr Gerät verfügt über eine Dual-Alarm-Funktion, sie können zwei einzelne Alarm Weckzeiteinstellungen benutzen und über einen elektronischen Summertone oder ihr Lieblings-Radiosender (DAB / UKW) wählen.

### Einstellen der Weckzeit und Alarmton

1. Drücken und halten Sie die ALARM-Taste (1 oder 2), bis im Display "Alarm 1,2 Setting" erscheint und die Stundenstellen zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie wiederholt die SCROLL-Taste (vor oder zurück) um die Stunden einzustellen, bestätigen Sie mit SELECT. Stellen Sie die Minuten nun ein wie im letzten Schritt beschrieben, und bestätigen Sie mit SELECT.
3. Nach der Bestätigung der Minuteneinstellung, können Sie den Weckton wählen.
4. Drücken Sie Wiederholt die SCROLL-Taste (vor oder zurück) um zwischen Gespeicherten DAB Sender als Weckton zu wählen. Möchten Sie lieber einen UKW Sender als Weckton, drücken Sie einfach die SELECT Taste um DAB-Sender zu überspringen. Wenn Sie lieber einen Summton als Weckton haben möchten, drücken Sie die SELECT-Taste um den UKW Weck-Modus zu überspringen, Sie können durch Drücken der SCROLL-Taste zwischen zwei Summton Weckarten wählen, bestätigen Sie mit SELECT.
5. Nun können Sie die Alarmlautstärke noch einstellen, durch Drücken der SCROLL-Taste (vor oder zurück) bestätigen Sie auch hier mit SELECT.
6. Wiederholen Sie die Schritte 1-5 um Alarm 2 einzustellen.



### Aktivierung der Alarmfunktion

1. Um die Alarmfunktion zu aktivieren, drücken Sie wiederholt die ALARM-Taste (1 oder 2), sie können auch durch wiederholtes Drücken den Weckmodus ändern, dafür gehen Sie wie folgt vor:



2. Wenn auf dem Display der gewünschte Weckmodus erscheint, lassen Sie die Alarm-Taste los und es erscheint ein Alarmsymbol im Display.
3. Wenn die Alarmzeit erreicht ist, wird der ausgewählte Weckmodus eingeschaltet, und das Alarmsymbol im Display blinkt, um den Alarm zu beenden, drücken Sie die Taste STANDBY / ON.
4. Um den Alarmstatus zu prüfen, drücken Sie einmal die ALARM-Taste (1 oder 2) um den zugehörigen Alarm-Status anzuzeigen.

Hinweis: Wenn Sie die Alarm-Funktion aktiviert haben und der Alarmmodus auf DAB oder FM steht, stellen Sie sicher dass der Alarmlautstärkepegel auf einem für Sie ausreichenden Niveau gesetzt ist.

### Automatische Alarm Wiederholung

Der Alarm wird automatisch jeden Tag zum gewählten Zeitpunkt wiederholt, solange das Alarmsymbol angezeigt wird. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt auf die ALARM-Taste (1 oder 2), bis im Display "Alarm off" erscheint.

### Snooze Funktion

Wenn der Alarm ausgelöst wurde, drücken Sie die Taste SNOOZE, der Alarm wird für 5 Minuten Abgeschaltet. Das Display zeigt "Zz" um ihnen zu zeigen, dass die Schlummer Funktion aktiviert ist.

Hinweis: Die Snooze Funktion Ist jeweils nur für einen Alarm in einer Zeitspanne von 1 Stunde aktivierbar. Das bedeutet das Alarm 2 ertönt auch wenn Alarm 1 noch im "Schlummer" wäre.

## Sleep Funktion

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, das Radio zu programmieren, das es nach einem festgelegten Zeitraum sich selbst abschaltet z.B. im DAB-Modus.

- Um die Sleep-Funktion zu aktivieren, drücken Sie wiederholt die SLEEP-Taste, sie haben folgende Sleep-Timer Zeiten zur Auswahl:



- Wenn die gewünschte Zeit im Display angezeigt wird, lassen Sie die SLEEP-Taste los, die Zeit wird in zwei Sekunden gestartet.
- Wenn die Ruhezeit auf null zählt, wird das Gerät ausgeschaltet. Um die Sleep-Funktion vorzeitig zu beenden, drücken Sie mehrmals die SLEEP-Taste, bis im Display "Timer Off" erscheint.
- Um den Sleep-Timer-Status zu überprüfen, drücken Sie mehrmals die INFO-Taste, bis die Sleep-Timer-Anzeige im Display erscheint.

## Stumm-Funktion

Drücken Sie die MUTE-Taste, um den Ton aus dem Lautsprecher vorübergehend zu stoppen, der Ton erlischt und die Anzeige "Volume Muted" erscheint im Display. Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie die MUTE-Taste erneut, oder drücken Sie die VOLUME+/- Taste, "Volume Muted" verschwindet im Display und der Ton wird wieder hergestellt.

## Hintergrundbeleuchtung

Es gibt vier Stufen für die Hintergrundbeleuchtung, die während des Betriebes eingestellt werden können. Um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen, drücken Sie wiederholt die BACKLIGHT-Taste und der Helligkeitsgrad der Anzeige wird in der folgenden Reihenfolge geändert:

Ohne Hintergrundbeleuchtung > Beleuchtung 01 > Beleuchtung 02 > Beleuchtung 03

Im Standbymodus wird die Hintergrundbeleuchtung standardmäßig auf "Beleuchtung 01" geschaltet, und es wird auf die volle Helligkeit gestellt für 5 Sekunden bei jedem Tastendruck. Sie können die Beleuchtung für den Tastendruck ebenso einstellen wie die Standbybeleuchtung (Im Standbymodus die BACKLIGHT-Taste drücken).

## Technische Daten

<u>Stromversorgung:</u>	AC 100-240V ~ 60 / 50Hz
<u>Ausgangsleistung:</u>	1 W
<u>Frequenzbereich:</u>	DAB 174-240 MHz FM 87,5-108 MHz
<u>Einheit Dimension:</u>	160 (L) x 130 (B) x 60 (H) mm
<u>Gewicht:</u>	0.53kg

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten  
 Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)  
 Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH